

NOUVELLE SÉRIE

# MÉLANGES

DE LA CASA DE VELÁZQUEZ

Tome 54 (2)

CASA DE VELÁZQUEZ

2024

## Sommaire

### DOSSIER

Marginales y minorías: una mirada poliédrica a textos olvidados (ss. xv-xvii)  
Marginaux et minorités : un regard polyédrique sur des textes oubliés (xv-xvii siècle)

- Vicent Josep Escartí, Alejandro Llinares Planells**  
**Introducción : Repensar los márgenes de la Historia Medieval y Moderna** 11-15
- Rafael Roca**  
**Violencia contra las mujeres en el *Dietari de Jeroni Sòria* (1503-1559)**  
Violences faites aux femmes dans le *Dietari de Jeroni Sòria* (1503-1559) 17-33
- María Luz Mandingorra Llavata**  
**La minoría que escribe: el *Libro de memorias* de Miguel Gómez Miedes (1547-1589)**  
La minorité qui écrit : le *Livre des mémoires* de Miguel Gómez Miedes (1547-1589) 35-53
- Alejandro Llinares Planells**  
**«Hombres sin Dios ni razón»: El bandolerismo valenciano durante los reinados de Felipe IV y Carlos II según los dietarios de la época**  
« Hommes sans Dieu ni raison » : le banditisme valencien sous les règnes de Philippe IV et de Charles II d'après les journaux personnels de l'époque 55-79

**Francesc Granell Sales**

**¿Musulmán o judío? La imagen interconectada del «otro» en la Corona de Aragón (ca. 1390-ca. 1450)**

Musulman ou juif ? L'image interconnectée de « l'autre » dans la Couronne d'Aragon Muslim or Jew? 81-110

**Jacob Mompó Navarro**

**Tejiendo la red inquisitorial. Las confesiones del converso Francesc Joan como instrumento para la incoación procesal de un amplio grupo de conversos valencianos**

Tisser la toile de l'Inquisition. Les confessions du *converso* Francesc Joan comme instrument pour la poursuite d'un groupe important de convertis valenciens 111-131

**Paola Bellomi**

**La identidad ítalo-sefardí: una existencia por desvelar**

L'identité italo-séfarade : une réalité à dévoiler 133-152

**Vicent Josep Escartí**

**La azarosa vida y la cruel muerte del morisco sodomita Gregorio Xeus (1583)**

La vie hazardeuse et *espouvantable* mort du sodomite morisque Gregorio Xeus (1583) 153-174

## MISCELLANÉES

**Hasan Germán López Sanz**

**Representaciones del Protectorado de Marruecos y la Guinea Española en las Ferias Muestrario de Valencia (1942-1950).**

**Exotismo, economía y poder colonial**

Représentations du Protectorat du Maroc et de la Guinée Espagnole aux Foires Commerciales de Valence (1942-1950). Exotisme, économie et pouvoir coloniale 177-205

**Javier Molina Villeta**

**Las Casas y sus fieles repetidores**

Las Casas et ses fidèles porte-paroles. Contexte et signification de la diffamation du dominicain contre Francisco López de Gómara 207-232

**Brice Chamouveau**

**Las cosas que no son. Autour d'un rapport de connaissance théologique aux cultures matérielles sous la dictature franquiste**

Las cosas que no son. Sobre una relación de conocimiento teológica de las culturas materiales bajo la dictadura franquista 233-257

**Francisco Manuel Pastor Garrigues**  
**Cristóbal Benítez, as de espías: La inteligencia española en el sur de Marruecos a finales del siglo XIX**

Cristóbal Benítez, l'as des espions : l'intelligence espagnole dans le sud du Maroc à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle

259-284

**Álvaro Fernández de Córdova**  
**Las vistas de Savona (1507): fiestas y ceremonias hispano-francesas en su marco europeo**

Le sommet de Savone (1507) : fêtes et cérémonies hispano-françaises dans leur cadre européen

285-311

## CENTENAIRE

**Éric Freysselinard**  
**Louis Marin (1871-1960) aux origines de la Casa de Velázquez**

Louis Marin (1871-1960) en los orígenes de la Casa de Velázquez

315-320

**Antonio Carpallo Bautista, José María de Francisco Olmos,  
Yolanda Isabel Bustamante Sampedro**  
**Estudio de las marcas de propiedad de miembros de la Casa de Borbón entre los siglos XVII y XIX en la Biblioteca de la Casa de Velázquez**

Étude des marques de propriété des membres de la Maison de Bourbon entre le XVII<sup>e</sup> et le XIX<sup>e</sup> siècle dans la Bibliothèque de la Casa de Velázquez

321-345

**Jacques Damville, Gwladys Bernard**  
**L'objet du crime : entretien avec Jacques Damville, artiste plasticien, ancien membre de l'Académie de France à Madrid-Casa de Velázquez (1972-1974)**

347-359

## ACTUALITÉ DE LA RECHERCHE

### Debate

Monumentos, identidades colectivas y memorias incómodas

**David Marilhacy, Javier Moreno Luzón**  
**Presentation**

363-367

**Miguel Rodríguez – Los monumentos al Sagrado Corazón, entre Europa y América**

369-374

**Javier Moreno Luzón – Del Retiro al Cerro de los Ángeles: la deriva monumental del reinado de Alfonso XIII**

375-382

Guillermo León, Valentina Infante-Batiste, Paloma Aguilar – Funerales y memoriales de líderes históricos en las transiciones española y chilena	383-388
Stéphane Michonneau – En Espagne, la mémoire- <i>donuts</i> de l’Holocauste et la Shoah	389-397
Ulrike Capdepón – Claiming the presence of the disappeared. The <i>Glorieta de las y los Desaparecidos</i> as a site of contestation and appropriation in urban space	399-407
David Marcilhacy – La iconoclasia anticolombina en las Américas: de la glorificación al odio	409-414
Françoise Martinez – Isabel la Católica, o la reina chola y globalizada	415-421
Carolina Rodríguez-López, Nicolás Combarro, Fernando Sánchez Castillo – Una conversación multidisciplinar sobre memoria, historia y arte a propósito del Seminario Internacional: Construir, renovar y destruir monumentos. Identidades nacionales y movimientos transnacionales	423-437

«CHRONIQUE DES LIVRES

SUR <[HTTPS://JOURNALS.OPENEDITION.ORG/MCV/21776](https://journals.openedition.org/mcv/21776)>

«NOTES»

SUR <[HTTPS://JOURNALS.OPENEDITION.ORG/MCV/21776](https://journals.openedition.org/mcv/21776)>

## *Repensar los márgenes de la Historia Medieval y Moderna*

**Vicent Josep Escartí**

*Universitat de València - IIFV / IEC*

**Alejandro Llinares Planells**

*Universitat de les Illes Balears*

11

**E**N LAS sociedades preindustriales, una parte significativa de la población fue marginada, perseguida o estigmatizada debido a su género, identidad religiosa, orientación sexual o condiciones de vida. Entre los grupos más afectados por esta discriminación destacan las mujeres, a pesar de movimientos e iniciativas como la querrela de las mujeres del siglo xv o la proliferación de escritoras, lectoras e intelectuales durante el Siglo de las Luces. Las mujeres pertenecientes a las capas populares, aunque no constituían una minoría, sufrían una posición de inferioridad impuesta a través del dogma católico y sus moralistas. En este sentido, los archivos y dietarios de la época contienen valiosos testimonios de estas injusticias. Estos memorialistas, desde su posición privilegiada, formaban también una minoría: la de aquellos que sabían escribir y podían plasmar la realidad en documentos privados, donde se expresaban con mayor libertad. Un ejemplo de ello son las opiniones sobre los bandoleros, quienes simbolizaban el mal encarnado en las sociedades de la temprana modernidad y eran perseguidos con dureza.

En segundo lugar, los grupos religiosos que no se ajustaban a la doctrina dominante no solo fueron marginados, sino perseguidos hasta su extinción. Su representación plástica, derivada de escritos doctrinales y literarios, ha perdurado en numerosos retablos y lienzos. Los judíos hispánicos, por ejemplo, se asentaron en otras tierras, dando lugar a la conocida «cultura sefardí». Sin embargo, la realidad de las minorías religiosas se refleja de manera más cruel en los procesos inquisitoriales y de justicia criminal ordinaria. Asimismo, en este tipo de documentación se encuentran evidencias claras de la persecución de aquellos que se apartaban de las normas sexuales establecidas, como los «sodomitas». A pesar de esto, la documentación que

llega a los historiadores sobre la marginación, estigmatización y represión no deja de ser, utilizando las palabras de Carlo Ginzburg, indicios reveladores de aquellos casos conservados que alcanzaron la judicialización, mostrando tan solo la «punta del iceberg» de un proceso multidimensional.

En el ámbito historiográfico, los temas tratados en este monográfico han sido analizados desde una perspectiva de historia social cuantitativa. En el caso del Reino de Valencia, los estudios de autores como Rafael Narbona, Pablo Pérez, Rafael Benítez y Eugenio Ciscar, entre otros, han aportado respuestas reveladoras sobre las causas y consecuencias, así como sobre los picos de violencia y represión dirigidos a distintos colectivos sociales. A pesar de ello, consideramos que existe una notable escasez de estudios que aborden la violencia y la marginalidad en la Edad Media y la Edad Moderna desde una perspectiva de historia sociocultural con un enfoque cualitativo. Así pues, los diferentes artículos que conforman este número de la revista *Mélanges de la Casa de Velázquez* no pretenden llenar este vacío, lo cual requeriría años de investigación sistemática, sino dar a conocer el potencial de esta metodología histórica para explorar aspectos relacionados con el bandolerismo, la sodomía, los musulmanes, los conversos o la violencia contra las mujeres. Siete artículos de diversos especialistas abordan textos y personajes poco conocidos de manera rigurosa e interdisciplinar, desde la Historia, la Historia del Arte y la Literatura, proporcionando una mirada poliédrica de la marginalidad y las minorías desde el siglo xv hasta el siglo xvii.

\*

Estos temas y algunos más forman parte de los trabajos que, desde la Universitat de València principalmente, diferentes investigadores agrupados en diversos proyectos financiados por el Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades del Gobierno de España (PGC2018-097011-B-I00) y la Conselleria d’Innovació, Universitats, Ciència i Societat Digital de la Generalitat Valenciana (AICO 2019/120 i AICO2021/099), así como de la propia Universitat de València (GIUV-2013/062 - 172483/LLICVALSOR), llevamos a cabo con la intención de contribuir al conocimiento de las voces silenciadas de aquellos personajes, generalmente anónimos, que se situaron en los márgenes de la historia y que, sin embargo, constituyen, ahora —gracias a los rastros de su actividad detectables en dietarios, libros de memorias y documentación de archivo—, claves para la construcción de los relatos de vida de quienes, en su tiempo, fueron silenciados. Fruto de esta investigación han sido artículos publicados en revistas de prestigio y volúmenes en diversas editoriales nacionales y extranjeras.

\*

Ahora, en el presente dossier, aportamos un grupo de trabajos que forman parte de nuestra línea de investigación y que ofrecen trabajos monográficos específicos y dedicados a buena parte de los objetos de estudio que nos venimos proponiendo desde hace más de un lustro.

Así, en primer lugar, encontramos el trabajo de Rafael Roca Ricart (Universitat de València - IIFV / IEC), bajo el título «Violencia contra las mujeres en el *Dietari* de Jeroni Sòria (1503-1559)», basado en el conocido *Dietari de Jeroni Sòria*, que recoge todo tipo de noticias de carácter público y privado relativas a la primera mitad del siglo XVI valenciano (y, más concretamente, a los años 1503-1559). Roca identifica y analiza la presencia de la mujer en aquel texto y se detiene en los casos de violencia contra esta. Ello nos permite continuar profundizando en el perfil de sociedad patriarcal que presidió la Edad Moderna; una época en la que las mujeres, que solo gozaban de un protagonismo marginal, se convirtieron en víctimas propiciatorias de la violencia estructural.

En segundo lugar, tenemos el trabajo de María Luz Mandingorra (Universitat de València), que bajo el título «La minoría que escribe: el *Libro de memorias* de Miquel Gómez Miedes (1547)», se acerca a un género poco estudiado aún, pero que puede aportarnos gran cantidad de información. Se trata de ver cómo, a pesar del triunfo de la información escrita a que se asiste en época moderna, el libro de memorias seguía siendo un producto minoritario, ya que no solo exigía determinadas competencias de escritura, sino también una conciencia de la importancia del escrito como elemento de fijación del recuerdo, tanto en el ámbito público como privado. El libro de memorias del jurista Miquel Gómez Miedes constituye, por lo tanto, un testimonio de gran valor que ayuda a la reconstrucción del proceso que conduce desde el libro de cuentas hasta la definición del diario personal. Un tipo de escritura, pues, que, a pesar de ser marginal, se convierte en central para la definición del individuo.

El tercer trabajo corresponde a Alejandro Llinares Planells (Universitat de les Illes Balears), y lleva por título «“Gente sin Dios ni razón”: El bandolerismo valenciano del barroco a través los dietarios personales del siglo XVII». En el artículo se analiza la visión que aportan los diferentes diarios personales del barroco valenciano sobre un fenómeno tan importante para en Reino de Valencia del siglo XVII como fue el bandolerismo. La literatura memorialística conservada ofrece a menudo datos diferentes, o al menos complementarios, de los que podemos encontrar en la documentación institucional. Los dietaristas, desde su óptica personal, reflejan una realidad sobre la que opinan con frecuencia. Sus textos —considerados marginales generalmente para la construcción de la historia—, se convierten, así, en escritos de gran valor.